Persuratkhabarant Di Nusantara: Satu Sejarah Permulaannya

Oleh
Ahmat Adam
Jabatan Sejarah
Universiti Kebangsaan Malaysia


Kegiatan-kegiatan menerbitkan majalah dakwah di Singapura pada pertengahan abad yang lalu itu rupa-rupanya telah mendorong Dr. P.P. Roorda van Eysinga, seorang profesor ilmu filologi di Delft, Nederland, dan seorang pendakwah Kristian mazhab Kalvinis yang terkenal mencintai bahasa Melayu, menerbitkan pula sebuah majalah hiburan yang diberi judul *Bintang Oetara*. Majalah yang bertujuan untuk menyebarkan pengetahuan sambil menyampaikan pengajaran akidah dan budi pekeriti yang sopan di kalangan bangsa-bangsa peribumi di Indonesia telah dikeluarkan di Rotterdam oleh H. Nygh pada 5 Februari 1856. Tetapi usia majalah ini pun tidak panjang kerana kematian Dr. Roorda van Eysinga yang menjadi pengarangnya telah menyebabkan isi kandungannya merosot. Ternyata anak beliau, W.A.P. Roorda van Eysinga yang mengambil alih tugas memimpin majalah itu, tidak berjaya memikat sokongan daripada pembaca-pembaca di kepulauan Melayu (3).


Apabila Harteveld Bersaudara menerbitkan Bromartani dan Poepisamanjauwarna kalangan pers yang rata-rata terdiri daripada orang Belanda sedang hangat membincangkan penggubalan Peraturan Pemerintah
(Regeerings Reglement) tahun 1854 yang tersisip di dalamnya Undang-Undang Pecetak untuk Hindia Timur Belanda. Bahkan, ketika dua buah penerbit berbahasa Jawa muncul di khalayak ramai, rang undang-undang mengenai pers masih lagi dibahasakan di parlimen Belanda. Menurut perlembagaan yang baru dipinda untuk tanah jajahan Belanda itu yakni Peraturan Pemerintah 1854, dasar penerimah terhadap pers akan lebih "liberal" sifatnya seperti yang temaktub di dalam Artikel 110 peraturan itu:

Penyeliaan pers oleh pemerintah mestiah diatur oleh ordinan yang sesuai dengan prinsip bahawa penerbit fikiran dan sentimen oleh pers dan kemasukan bahan tercetak dari luar Nederland hendaklah tidak dihalangi kecuali bila diperlukan untuk memastikan keterbitan umum.

Artikel tersebut, walau bagaimanapun, tidak menyatakan bagaimana penyeliaan pers harus diatur; namun ia menampilkkan satu bentuk penyeliaan preventif. Kegagalan mematuhi peraturan tersebut akan mengancam peluang seseorang pencetak atau penerbit meneruskan perusahaannya. Peraturan Pers juga memberi kuasa kepada Gabenor-General untuk mengarahkan penutupan sesebuah rumah cetak jika didapati pelanggaran undang-undang yang serius. Langkah-langkah lain untuk pencegahan dan penindasan melibatkan perampasan atau penyediaan bahan tercetak yang dianggap melanggar hukum dan pengenaan denda atau hukuman penjara, atau kedua-duanya sekali, terhadap mereka yang didapati bersalah kerana melanggar undang-undang pers.


Akbar Bromartani yang lahir dalam susana seperti yang digambarkan di atas walau bagaimanapun mendapat sambutan dari kalangan kaum priyayi di Surakarta. Akbar itu dan majalah Poespitamantjawarna mendapat sokongan daripada Pangeran Adipati Aria Mangkunegara IV yang naik takhta keraton Mangkunegaran pada tahun 1853, dan Susuhan Perabu Pakubuwana VII yang memerintah wilayah Kasunanan di Surakarta. Bromartani juga menjadi bahan bacaan bagi murid-murid di sekolah Mangkunegaran dan sekolah guru di kota itu. Tetapi menjelang akhir tahun 1856 Hartevelt Bersaudara yang menerbitkan akbar itu mulai merasa kesulitan mendapatkan bilangan pembaca yang lumayan ramainya untuk menampung biaya


Walaupun tahun-tahun 1855 hingga 1858 menampakan kesukaran bagi akhbar berbahasa Melayu untuk hidup lama, namun masa percubaan itu


Perkembangan dalam pendidikan untuk bangsa-bangsa peribumi dalam tahun-tahun tujuh puluhan abad yang lalu jelas memberikan implikasi penting terhadap perkembangan pers peribumi. Di samping itu, pembukaan telegraf dalam tahun 1856 dan pengenalan perkhidmatan pos yang moden dalam tahun
1862 yang disusuli dengan pembukaan jalan kereta api pertama dalam tahun 1862 juga secara tidak langsung membantu dalam perkembangan pers. Perkembangan pos memudahkan serta mempercepatkan lagi bukan saja kaedah menghantar surat kabar kepada para pelanggan tetapi juga pengiriman berita dan sumberan kepada penerbit oleh para koresponden. Perkembangan telegraf membolehkan para editor menerima berita kawat daripada sumber-sumber pencerIntah dan akhbar-akhbar lain.

Tahun-tahun menjelang 1870 memperlihatkan pertumbuhan akhbar berbahasa peribumi di kota-kota besar di Indonesia dengan pesat sekali. Zaman ini ditandai dengan kemunculan Selompret Melaijoe di Semarang (1860), Binang Timor di Padang (1865), Djeroemartini di Surakarta (1865), Biaang-Lala di Betawi (1867), dan Matrami juga di Betawi (1869). Kecuali Persela Perdagangan yang hanya beredar sekitar dua bulan, kesemua akhbar yang terbit dalam tempoh ini adalah surat kabar mingguan. Selain Djeroemartini yang sepenuhnya menggunakan bahasa dan aksara Jawa dan Selompret Melaijoe menggunakan separuh bahasa Jawa dan separuh lagi bahasa Melayu rendah, kesemua yang lain itu menggunakan bahasa Melayu rendah yang juga disebut bahasa Melayu Betawi atau bahasa kaum.


Di Pulau-pulau Luar, bentuk bahasa Melayu yang juga disebut bahasa Melayu rendah mempunyai sifat-sifatnya yang tersendiri pula. Di Minahasa ia dikenal sebagai Melayu Menado. Manakala di Moluku varian yang timbul adalah akhit daripada pengaruh penggunaannya oleh masyarakat gereja yang menjadikannya bahasa untuk menyampaikan ajaran agama Kristian.

Bagi tersebharnya penggunaan bahasa Melayu rendah itu di kota-kota pesisir, baik di kalangan pedagang mahupun masyarakat umum yang berbilang bangsa, maka apabila surat kabar mulai diterbitkan oleh penerbit Belanda atau Indo, bahasa yang dipilih sebagai bahasa Melayu rendah. Oleh
yang demikian, menelang pertengahan abad ke 19 dengan bertambahnya penggunaan bahasa Melayu rendah sebagai *lingua franca* di Hindia Timur Belanda ia juga turut membantu dalam pertumbuhan dan perkembangan pers peribumi. Pada zaman awal kebangkitan pers berbahasa Melayu kalangan pembacanya terdiri dari para orang Cin a peranakan, Indo, para priyayi dan mereka yang bekerja dengan pemerintah dan orang Arab peranakan. Kedua mereka ini bahasa Melayu rendah itu amat mudah diikuti. Jika ada usaha untuk menggunakan bahasa Melayu ‘tinggi’ maka risiko yang dihadapi oleh editor dan penerbit ialah suratkhabar mereka akan susah laku.

Dalam usaha mencari orang yang boleh memegang jawatan editor superorang penerbit itu bukan saja harus mencari sang editor yang lancar berbahasa Melayu rendah atau Jawa tetapi juga memiliki pengetahuan yang agak mendalam mengenai lukum dan peraturan pemerintah kolonial Belanda. Di sinilah letaknya peranan orang Indo yang biasanya diambil oleh penerbit Belanda untuk memimpin sesuatu akbar. Tambahan pula orang Indo yang pernah bertugas sebagai seorang pegawai dalam perkhidmatan pemerintah biasanya mempunyai latar belakang pendidikan yang relatif tinggi dan justru itu mereka dianggap lebih berpengalaman dibandingkan jika diadakan editor. Antara nama-nama orang Indo yang terkenal handal dalam bidang kewartawanak akbar-akbar bahasa Melayu dan Jawa pada sekitar suku terakhir abad yang lalu ialah Halkema(5), Kieffer(6), G.R. Lucardie(7), A.M. Voornemann(8), A. Bois d’Enghein(9), Wiggers(10) dan Winter(11). Namun ini bukan saja terkenal sebagai editor suratkhabar tetapi juga sebagai pengarang sastra, ese, cerita bersambung, novellette dan buku-buku pengetahuan. Semua karya-karya mereka itu menggunakan bahasa Melayu rendah. Tidak dapat dinafikan bahwa sumbangan mereka ini dalam perkembangan bentuk bahasa Melayu abad ke 19 itulah yang menjadi pangkal kepada kemunculan bahasa Indonesia moden.

Walaupun orang Indo melihatkan diri secara aktif di lapangan pers hanya pada suku terakhir abad ke 19, tetapi sebelum 1875 telah ada orang Indo yang tampil sebagai editor suratkhabar. Pada tahun-tahun lapan puluhan ramai pula yang muncul sebagai penerbit akbar mereka sendiri. Menjelang tahun 1875, kecuali Selompret Melajoe dan Bintang Djokhar (kedua-duanya dipinipin oleh editor bangsa Belanda) empat yang masih lagi beredar iaitu Bintang Timor, Bromartani (dulunya Djoevoenmartani), Bintang Barat dan Hindia Nederland adalah di bawah pimpinan redaksi bangsa Indo.

Dalam tahun 1880an memunjukkan perkembangan yang pesat dalam penerbitan akbar-akbar bahasa peribumi, terutamanya yang menggunakan bahasa Melayu rendah. Pada zaman itu jugalah munculnya lebih ramai penerbit Indo mencuba nasib dalam perniagaan pers(12). Ramai pula yang tertarik menjadi editor lantan peluang untuk menjadi terkenal dalam masyarakat lebih mudah, sekali pun gaji yang dibayar hanya sekitar $50 sebulan, kira-kira sama dengan gaji seorang kerani atau jurutulis di pejabat Residen. Pada zaman abad ke 19 itu orang Indo dirasakan lebih sesuai
diadakan editor kerana latar belakang sosial dan budayanya (yang menampilkkan unsur-unsur Eropah dan peribumi) dianggap akan membantu pekerjaannya. Dia dapat menjadi orang yang dipercayakan oleh penerbit justeru keperluan menjaga dan memelihara keunikan Eropah di dalam akhbarnya dan menjalin hubungan yang baik dengan para pembaca yang terdiri rata-rata daripada bangsa Asia. Lantaran itu untuk selama beberapa dekad jawatan editor diawasi supaya tidak jatuh ke tangan bangsa lain.

Tetapi keadaan ini mula berubah sekitar pertengahan tahun-tahun lapan puluhan. Waktu itu berlaku kemelesetan ekonomi di Indonesia akibat jatuhnya harga gula dan kopi di pasaran dunia. Firma-firma besar di Jawa turut tergugat oleh zaman kemelesetan ekonomi itu. Para pemilik dan pemegang saham dalam perkebunan tebu dan kopi menjadi mangsa. Turut terpukul adalah beberapa pencetak. Salah sebuah rumah cetak yang jatuh mufli ialah Gebroders Gimberg & Co. (Syarikat Gimberg Bersaudara) di Surabaya yang terpaksa menjual segala kelengkapan alat cetak, bangunan serta dengan akhbar terkenal yang diterbitkannya iaitu *Bintang Timor*. Ketika diadakan perlelongan firma itu seorang Cina peranakan yang bernama Bapa Tjoe Tjoan Lok telah berjaya membaut tawaran harga yang menjadikannya pemilik baru syarikat itu. Dengan membeli f.24,600, - Bapa Tjoe Tjoan Lok juga mewarisi hak menerbitkan akhbar harian *Bintang Timor* yang pada tahun 1887 ditukar nama menjadi *Bintang Soerabaja*.


Pada 25 Jun 1888 seorang lagi pedagang Cina peranakan iaitu Yap Goan Ho telah menerbitkan *Sinar Terang* di Betawi. Yap Goan Ho nampaknya lebih berjaya kerana *Sinar Terang* terus beredar hingga ke tahun 1898. Pada tahun 1894 tuakhe ini mencuba sekali lagi menerbitkan akhbar

Tahun-tahun dalam dasawarsa terakhir abad ke-19 juga memperlihatkan lebih ramai orang Cina peranakan tampil sebagai editor suratkhabar walaupun ada juga penerbit Cina yang menggaji orang Indo untuk menjadi pemimpin redaksi. Pada tahun 1893 Oei Tjui Hin yang mempunyai syarikat percekannya sendiri telah menjadi editor akhbar Bintang Barat yang diterbitkan oleh Ogilvie & Co. Apabila syarikat Ogilvie melancarkan akhbar hari minggu yang pertama di Indonesia iaitu akhbar Cowan Doemengsoe pada 23 April 1894 Oei Tjui Hin juga dalam yang menjadi editorinya.


Minat yang ditunjukkan oleh Cina peranakan di Jawa dan Sumatra itu telah mendorong pula seorang Cina peranakan di Ambon yang bernama Ong Kie Hong menerbitkan pada penghujung tahun 1897 majalah berortensi agama Kristian yang berjudul Penghentar. Pada tahun 1899 pula seorang Cina peranakan di Menado yang bernama K.D. Que diberitakan telah membli alat percetakan yang diberi nama Menadosche Drukkerij.

Gejala orang Cina peranakan mendirikan suratkhabar dan menjadi pemilik syarikat percetakan yang muncul mulai pertengahan 1880-an itu semakin meningkat pada penghujung abad ke-19 dan ini berterusan pada
tahun-tahun permulaan abad ke-20 terutama setelah didirikan pada 17 Mac 1900 sebuah persatuan Cina, Tiong Hoa Hwee Koan, yang menginbrak perpaduan bangsa Cina di Indonesia dan mengajak mereka sama-sama memperjuangkan hak dan kepentingan mereka dalam konteks pemerintahan kolonial Belanda. Tidak dapat dinafiapkan perkembangan akhbar Melayu di Jawa terutamanya pada dasawarsa terakhir abad yang lalu telah membuka mata masyarakat Cina peranakan untuk menggunakan akhbar sebagai forum untuk bertaubat pendapat dan alat mengajak masyarakat itu mengejar kemajuan. Suratkhabar juga menjadi medan keseusahaan Melayu rendah apabila ramai pembaca Cina peranakan menyumbangkan tulisan kreatif yang berbentuk karangan bersajak yang disebut "syair".


Baik akhbar di Indonesia mahupun yang terbit di Singapura, Pulau Pinang dan Perak pada abad yang lalu(13), masing-masing mempunyai peranan yang sama iaitu menyebarhkan maklumat serantau dan menyebarkan bahasa Melayu. Bagi kedua-dua jenis akhbar itu ada semacam pengiktiran di kalangan pembacanya bahawa rantau kepeluaan Melayu ini adalah suatu kesatuan kebudayaan. Penggunaan bahasa Melayu memperbolehkan rantau
Melayu itu ditonjolkan sebagai sebuah entiti budaya yang hidup.

Nota kaki

1. Suratkhabar yang dicetak baru terbit apabila Jan Erland Jordens mengeluarkan Bataviase Nouvelles pada 8 Ogos 1744.


4. 4,850 orang murid terdapat di sekolah kabupaten, 3,100 di sekolah kaun, 350 di sekolah Kristian dan 100 lagi di sekolah swasta.


7. Lucardie adalah seorang bekas Penolong Residen di Kendal yang pada tahun 1882 telah mengambil alih jawatan editor suratkhabar Selompret Melajoe dari Pendeta Hoczoo bangsa Belanda. Tetapi Lucardie hanya berada sehingga tahun 1886 di Selompret Melajoe lantaran kesihatannya yang sering terganggu.

8. A.M. Voornevan ialah seorang Indo yang memegang jawatan editor di akhbar Bintang Timor pada pertengahan tahun 1882. Selepas meninggalkan akhbar tersebut beberapa lama kemudian beliau menawat pula jawatan editor di suratkhabar Batara-Indra dari tahun 1885 hingga tahun 1888.


